

Préconisations d'entretien & de nettoyage des revêtements CLIPSO

Recommendations concerning maintenance & cleaning of the CLIPSO coverings

Empfehlung von Wartung & Reinigung der CLIPSO Verkleidungen

Liquide limpide incolore, Densité : $1,00 \pm 0,01$.
 Produit à usage biocide TP02/04 :
 Chlorure de Dldécyl diméthyl Ammonium (CAS
 7173-51--5) : 8,00 g/kg.
 e COV : 4,36 %.

Clear, colorless liquid, Density: 1.00 ± 0.01 .
 Product for biocidal use TP02/04:
 Dldecyldimethyl Ammonium Chloride
 (CAS 7173-51--5): 8.00 g/kg.
 e VOC: 4.36%.

Klare, farblose Flüssigkeit, Dichte: $1,00 \pm 0,01$.
 Produkt zur bioziden Verwendung TP02/04:
 Dldecyldimethyl-ammoniumchlorid
 (CAS-Nr. 7173-51--5): 8,00 g/kg.
 e VOC: 4,36%.

REF. O-GN20E



REF. O-CCL10E



Soins & entretien

Le revêtement CLIPSO est constitué d'une maille polyester enduite de polyuréthane, ce qui dans la plupart des circonstances permet de le protéger. Il est hydrophobe et ne nécessite que peu ou pas d'entretien particulier.

Si toutefois un nettoyage est nécessaire, nous vous préconisons l'utilisation du CLIPSO Cleaner (O-CCL10E) et du gant de nettoyage (O-GN20E) ou encore d'un chiffon doux non abrasif.

La méthode à suivre est la suivante :

- Pulvériser du CLIPSO Cleaner sur le gant (O-GN20E) et tamponner immédiatement la zone concernée.
- Si la tache devait persister, il est possible de renouveler l'opération à plusieurs reprises.

Vous pouvez, si vous le désirez, employer votre propre produit de nettoyage, à condition qu'il ait un PH neutre.

CLIPSO recommande qu'il soit testé auparavant sur un échantillon du revêtement ou sur une petite zone qui ne sera pas visible.

En aucun cas un produit à base d'eau de javel ne doit être utilisé.

Cleaning & maintenance

CLIPSO Technical Fabric is a Polyester Fabric coated with Polyurethane, which under most circumstances protecting it from absorbing odors. It is hydrophobic and requires little or no maintenance.

If cleaning is required, we recommend you to use the CLIPSO Cleaner (O-CCL10E) and the cleaning glove (O-GN20E) or a non-abrasive soft cloth.

The method to follow is:

- Spray some Cleaner CLIPSO on the glove (O-GN20E) and dab the area immediately.
- If the stain persists, it is possible to repeat the operation several times.

You can, if you wish, use your own cleaning product, provided it has a neutral PH.

CLIPSO recommends that it be tested on a scrap piece of the fabric or in a small area that may not be noticeable.

Under no circumstance should bleach be used.

Pflege & Wartung

Die CLIPSO Verkleidung besteht aus einem Polyurethan-beschichtetem Polyestergewebe, diese Komposition erlaubt, in den meisten Fällen, der Verkleidung zu schützen. Sie ist hydrophob und erfordert wenig bzw. keine Wartung.

Falls eine Reinigung erforderlich ist, empfehlen wir Ihnen, der CLIPSO Reiniger (O-CCL10E) und der Softreiniger Handschuh (O-GN20E) oder ein weiches nicht scheuerndes Tuch zu benutzen.

Die Verfahren zu folgen, ist dies:

- Sprüh der CLIPSO Reiniger auf dem Handschuh (O-GN20E) und den Bereich sofort tupfen.
- Sollte der Fleck bleiben, ist es möglich, den Vorgang mehrmals zu wiederholen.

Sie können, wenn Sie möchten, Ihre eigenen Reinigungsmittel verwenden, sofern sie einen neutralen pH-Wert hat.

Clipso empfiehlt, einen Test auf einer Probe der Verkleidung oder einer kleinen Fläche, die nicht sichtbar ist, zu machen.

Auf keinem Fall ein Produkt mit Bleichlauge verwendet muss.